



ReSound LiNX 3D™

# Manuale d'uso

Apparecchi acustici personalizzati

| Apparecchio acustico sinistro   |                                                                                                                                                                                                                                                                                | Apparecchio acustico destro |  |
|---------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|--|
| Numero di matricola             |                                                                                                                                                                                                                                                                                | Numero di matricola         |  |
| Numero modello                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                | Numero modello              |  |
| Dimensione batteria per modello | <input type="checkbox"/> IIC CIC ITC batteria 10A <input type="checkbox"/> ITC ITE batteria 13 <input type="checkbox"/> ITC ITE batteria 312<br><input type="checkbox"/> MIH batteria 13 <input type="checkbox"/> MIH batteria 312 <input type="checkbox"/> MIH-S batteria 10A |                             |  |

| Programma | Segnale acustico                                                                  | Descrizione |
|-----------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------|
| 1         |  |             |
| 2         |  |             |
| 3         |  |             |
| 4         |  |             |

## Funzionalità specifiche supportate dall'apparecchio acustico:

Smart Start a pagina 16



Phone Now a pagina 26



Telecoil a pagina 27



Generatore di Suoni per Acufene a pagina 30



Le denominazioni del tipo di apparecchio acustico per i modelli inclusi nel presente manuale d'uso sono:

**DA312r**, FCC ID: X26DA312r, IC: 6941C-DA312r; **DA13r**, FCC ID: X26DA13r, IC: 6941C-DA13r; **DA312i**, FCC ID: X26DA312i, IC: 6941C-DA312i; and **DA13i**, FCC ID: X26DA13i, IC: 6941C-DA13i. Vedere alle pagine 8 - 9 per l'elenco di modelli riferiti a tutti i tipi.

Questo dispositivo funziona nel range di frequenza di 2,4 GHz - 2.48 GHz. Il dispositivo include un trasmettitore RF che opera nel range di frequenza di 2.4 GHz - 2.48 GHz.

# 1 Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo apparecchio acustico. L'innovativa progettazione e tecnologia acustica di ReSound, combinata con la programmazione personalizzata selezionata dal vostro audioprotesista, farà dell'ascolto un'esperienza più piacevole.

Leggere attentamente il presente manuale al fine di poter usare al meglio l'apparecchio acustico. Con le cure adeguate, la manutenzione richiesta e un utilizzo corretto, i vostri apparecchi acustici vi aiuteranno a comunicare meglio per molti anni.

Se avete delle domande rivolgetevi al vostro audioprotesista di fiducia.

# 2 Uso previsto

Gli apparecchi acustici sono dispositivi destinati alle persone ipoacusiche per migliorare la loro capacità uditiva. Lo scopo essenziale degli apparecchi acustici è di ricevere, amplificare e trasferire il suono al timpano di una persona con perdita uditiva.

### 3 Abituarsi all'amplificazione

L'acquisto di un apparecchio acustico è un passo molto importante, ma è solo il primo di un processo verso un ascolto più confortevole. Adattarsi con successo all'amplificazione offerta dall'apparecchio acustico richiede tempo e un utilizzo costante.

Otterrete maggiori vantaggi dal vostro apparecchio acustico ReSound procedendo nel modo seguente:

- Indossare l'apparecchio acustico con regolarità in modo da abituarsi ad esso.
- Occorre tempo per abituarsi all'apparecchio acustico. Si consiglia di iniziare indossando l'apparecchio acustico per brevi periodi, anche per soli 15 minuti, per poi andare gradualmente aumentando. Questo processo non è molto diverso dal fare l'abitudine alle lenti a contatto. Parlate con il vostro audioprotesista, che può studiare per voi un programma personalizzato.
- Mano a mano che fate l'abitudine all'apparecchio, indossatelo per periodi via via più lunghi e in diversi tipi di ambienti d'ascolto.

Potrebbero essere necessari molti mesi perché il vostro cervello si abitui a tutti i suoni "nuovi" attorno a voi. Se seguirete questi suggerimenti, il vostro cervello avrà il tempo necessario per imparare ad interpretare l'amplificazione e ottimizzare i benefici derivanti dall'utilizzo di un apparecchio acustico ReSound.

## 4 Dichiarazione

Questo apparecchio è conforme alla Parte 15 della normativa FCC e alla norma ICES-003 dei regolamenti IC.

Il funzionamento è soggetto alle seguenti due condizioni:

1. Questo dispositivo non può causare interferenze dannose.
2. Questo dispositivo potrebbe incorrere in interferenze aventi causa funzionamenti indesiderati.



**NOTA:** Questo apparecchio è stato testato e trovato conforme ai limiti previsti per un dispositivo digitale di classe B, in conformità alla parte 15 delle Normative FCC e alla norma ICES-003 dei regolamenti IC. Questi limiti sono progettati per offrire una protezione ragionevole contro le interferenze dannose in impianti domestici. Questo apparecchio genera, utilizza e può irradiare energia a radiofrequenza e, se non installato e utilizzato in ottemperanza alle istruzioni può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Tuttavia, non ci sono garanzie che non si verifichino interferenze in un impianto particolare. Se questo apparecchio dovesse causare interferenze dannose alla ricezione radiofonica o televisiva, il che può essere determinato spegnendolo e riaccendendolo, l'utente è incoraggiato a correggere l'interferenza tramite una o più delle seguenti contromisure:

- Riorientare o riposizionare l'antenna di ricezione.
- Aumentare la distanza tra l'apparecchiatura e il ricevitore.
- Collegare l'apparecchiatura a una presa o a un circuito diverso rispetto a quello a cui è collegato il ricevitore.
- Consultare il rivenditore o un tecnico radio/TV specializzato per assistenza.

Modifiche o cambiamenti da parte dell'utente possono invalidare l'utilizzo del dispositivo stesso.

I prodotti sono conformi ai seguenti requisiti normativi:

- Nella UE il dispositivo è conforme ai Requisiti Essenziali secondo l'Allegato I della Direttiva del Consiglio 93/42/CEE per i dispositivi medici (DDM) nonché ai Requisiti essenziali e altre prescrizioni rilevanti della Direttiva 1999/5/EC (R&TTE).
- La dichiarazione di conformità può essere consultata all'indirizzo [www.resound.com](http://www.resound.com).
- Negli Stati Uniti: FCC CFR 47 Parte 15, paragrafo C.
- Altri requisiti normativi internazionali, pertinenti, validi nei Paesi al di fuori dell'Unione Europea e degli Stati Uniti. Per queste aree fare riferimento ai requisiti nazionali locali.
- In Canada: questi apparecchi acustici sono certificati secondo la normativa IC.
- Conformità alla legge giapponese sulle trasmissioni radio e sulle società di telecomunicazioni. Questo dispositivo è garantito in base alla legge giapponese sulle trasmissioni radio (電波法) e sulle società di telecomunicazione (電気通信事業法). È vietato modificare il dispositivo (in caso contrario, il numero di identificazione assegnato sarà invalidato).

Brevetti: US 7,593,537 US 8,00,849

**Gli apparecchi acustici con Microfono nell'elice (MIH-S)** e con batteria 10A sono disponibili nei seguenti modelli:

LT9MIH-S-UP, LT9MIH-S-HP, LT9MIH-S-MP, LT9MIH-S-LP, LT7MIH-S-UP, LT7MIH-S-HP, LT7MIH-S-MP, LT7MIH-S-LP, LT5MIH-S-UP, LT5MIH-S-HP, LT5MIH-S-MP, LT5MIH-S-LP

**Gli apparecchi acustici con Microfono nell'elice (MIH)** (incluso il tipo **DA312r** con FCC ID X26DA312r, numero IC 6941C-**DA312r** e contrassegnati con una “W”) con batteria **312** e gli apparecchi acustici personalizzati con ricevitore nell'orecchio (inclusi i modelli **DA13r** con FCC ID X26DA13r, numero IC 6941C-DA13r e contrassegnato con una “W”) e con batteria **13** sono disponibili nelle seguenti varianti: LT9MIH-W-UP, LT9MIH-W-HP, LT9MIH-W-MP, LT9MIH-W-LP, LT9MIH-UP, LT9MIH-HP, LT9MIH-MP, LT9MIH-LP, LT7MIH-W-UP, LT7MIH-W-HP, LT7MIH-W-MP, LT7MIH-W-LP, LT7MIH-UP, LT7MIH-HP, LT7MIH-MP, LT7MIH-LP, LT5MIH-W-UP, LT5MIH-W-HP, LT5MIH-W-MP, LT5MIH-W-LP, LT5MIH-UP, LT5MIH-HP, LT5MIH-MP, LT5MIH-LP

**Gli apparecchi acustici IIC e CIC** con batteria **10A** sono disponibili nelle seguenti varianti: LT9IIC, LT7IIC, LT9CIC-UP, LT9CIC-HP, LT9CIC-MP, LT9CIC-LP, LT7CIC-UP, LT7CIC-HP, LT7CIC-MP, LT7CIC-LP, LT5IIC, LT5CIC-UP, LT5CIC-HP, LT5CIC-MP, LT5CIC-LP

**Gli apparecchi acustici ITC** con batteria **10A** sono disponibili nelle seguenti varianti: LT9ITC-D-UP, LT9ITC-D-HP, LT9ITC-D-MP, LT9ITC-D-LP, LT9ITC-UP, LT9ITC-HP, LT9ITC-MP, LT9ITC-LP, LT7ITC-D-UP, LT7ITC-D-HP, LT7ITC-D-MP, LT7ITC-D-LP, LT7ITC-UP, LT7ITC-HP, LT7ITC-MP, LT7ITC-LP, LT5ITC-D-UP, LT5ITC-D-HP, LT5ITC-D-MP, LT5ITC-D-LP, LT5ITC-UP, LT5ITC-HP, LT5ITC-MP, LT5ITC-LP

**Gli apparecchi acustici ITC** (incluso il tipo **DA312i** con FCC ID X26DA312i, numero IC 6941C-DA312i e

contrassegnato con una “W”) con batteria **312** e gli apparecchi acustici **ITC** (incluso il tipo **DA13i** con FCC ID X26DA13i, numero IC 6941C-DA13i contrassegnato con una “W”) e con batteria **13** sono disponibili nei seguenti modelli:

LT9ITC-DW-UP, LT9ITC-DW-HP, LT9ITC-DW-MP, LT9ITC-DW-LP, LT9ITC-D-UP, LT9ITC-D-HP, LT9ITC-D-MP, LT9ITC-D-LP, LT9ITC-W-UP, LT9ITC-W-HP, LT9ITC-W-MP, LT9ITC-W-LP, LT9ITC-UP, LT9ITC-HP, LT9ITC-MP, LT9ITC-LP, LT7ITC-DW-UP, LT7ITC-DW-HP, LT7ITC-DW-MP, LT7ITC-DW-LP, LT7ITC-D-UP, LT7ITC-D-HP, LT7ITC-D-MP, LT7ITC-D-LP, LT7ITC-W-UP, LT7ITC-W-HP, LT7ITC-W-MP, LT7ITC-W-LP, LT7ITC-UP, LT7ITC-HP, LT7ITC-MP, LT7ITC-LP, LT5ITC-DW-UP, LT5ITC-DW-HP, LT5ITC-DW-MP, LT5ITC-DW-LP, LT5ITC-D-UP, LT5ITC-D-HP, LT5ITC-D-MP, LT5ITC-D-LP, LT5ITC-W-UP, LT5ITC-W-HP, LT5ITC-W-MP, LT5ITC-W-LP, LT5ITC-UP, LT5ITC-HP, LT5ITC-MP, LT5ITC-LP

**Gli apparecchi acustici ITE** (incluso il tipo **DA13i** con FCC ID X26DA13i, numero IC 6941C-DA13i e contrassegnato con una “W”) e con batteria **13** e **gli apparecchi acustici intrauricolari (ITE)** (incluso il tipo **DA312i** con FCC ID X26DA312i, numero IC 6941C-DA312i e contrassegnato con una “W”) con batteria **312** sono disponibili nei seguenti modelli:

LT9ITE-DW-UP, LT9ITE-DW-HP, LT9ITE-DW-MP, LT9ITE-D-UP, LT9ITE-D-HP, LT9ITE-D-MP, LT9ITE-W-UP, LT9ITE-W-HP, LT9ITE-W-MP, LT9ITE-UP, LT9ITE-HP, LT9ITE-MP, LT7ITE-DW-UP, LT7ITE-DW-HP, LT7ITE-DW-MP, LT7ITE-D-UP, LT7ITE-D-HP, LT7ITE-D-MP, LT7ITE-W-UP, LT7ITE-W-HP, LT7ITE-W-MP, LT7ITE-UP, LT7ITE-HP, LT7ITE-MP, LT5ITE-DW-UP, LT5ITE-DW-HP, LT5ITE-DW-MP, LT5ITE-D-UP, LT5ITE-D-HP, LT5ITE-D-MP, LT5ITE-W-UP, LT5ITE-W-HP, LT5ITE-W-MP, LT5ITE-UP, LT5ITE-HP, LT5ITE-MP

## 5 Indice

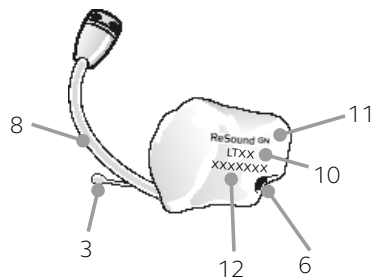
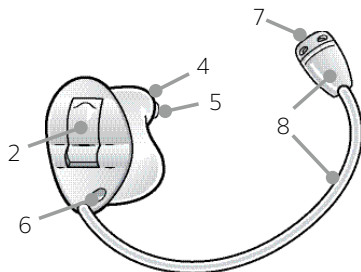
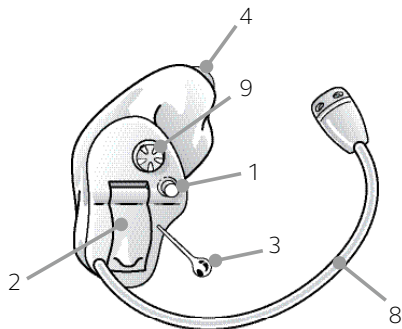
|                                                |                                                    |           |                                                      |           |
|------------------------------------------------|----------------------------------------------------|-----------|------------------------------------------------------|-----------|
| 1                                              | Introduzione .....                                 | 4         | IIC, CIC, ITC.....                                   | 20        |
| 2                                              | Uso previsto.....                                  | 4         | 7.4.3 Rimozione dell'apparecchio acustico            |           |
| 3                                              | Abituarsi all'amplificazione .....                 | 5         | IIC, CIC e con Microfono nell'elice .....            | 21        |
| 4                                              | Dichiarazione.....                                 | 6         | 7.4.4 Rimozione dell'apparecchio acustico            |           |
| 5                                              | Indice .....                                       | 10        | ITC e ITE.....                                       | 21        |
| 6                                              | Descrizioni.....                                   | 12        | 7.5 Funzionamento dell'apparecchio acustico.....     | 22        |
| 6.1                                            | Il vostro apparecchio acustico - Microfono nell'e- |           | 7.5.1 Controllo volume (opzionale).....              | 22        |
|                                                | lice (LT MIH-S e LT MIH) .....                     | 12        | 7.5.2 Pulsate programmi (opzionale) .....            | 23        |
| 6.2                                            | Il vostro apparecchio acustico -                   |           | <b>8 Uso del telefono.....</b>                       | <b>24</b> |
|                                                | LT IIC e LT CIC .....                              | 13        | 8.1 Utilizzo degli apparecchi acustici ReSound con   |           |
| 6.3                                            | Il vostro apparecchio acustico - LT ITC .....      | 14        | iPhone®, iPad® e iPod touch®                         |           |
| 6.4                                            | Il vostro apparecchio acustico - LT ITE .....      | 15        | (opzionale) .....                                    | 24        |
| <b>7 Per iniziare.....</b>                     |                                                    | <b>16</b> | 8.2 Utilizzo degli apparecchi acustici ReSound con   |           |
| 7.1 Funzione On (Acceso)/Off (Spento) .....    |                                                    | 16        | le applicazioni per smartphone (opzionale) ..        | 25        |
| 7.1.1 Smart Start.....                         |                                                    | 16        | 8.3 Telefoni cellulari.....                          | 25        |
| 7.2 Inserimento/Rimozione della batteria ..... |                                                    | 16        | 8.4 Phone Now (escluso il modello IIC) .....         | 26        |
| 7.3 Indicatore di batteria scarica .....       |                                                    | 18        | 8.4.1 Posizionamento dei magneti Phone Now.....      | 26        |
| 7.3.1 Indicatore di batteria scarica in caso   |                                                    |           | 8.4.2 Utilizzo di Phone Now.....                     | 26        |
|                                                | di accoppiamento solo con                          |           | 8.5 Telecoil (opzionale) .....                       | 27        |
|                                                | accessori wireless (opzionale) .....               | 18        | 8.5.1 Campi magnetici di trasmissione .....          | 28        |
| 7.4 Inserimento/Rimozione dell'apparecchio     |                                                    |           | 8.5.2 Telefono HAC .....                             | 28        |
|                                                | acustico.....                                      | 19        | 8.6 Modalità aereo (opzionale) .....                 | 29        |
| 7.4.1 Inserimento dell'apparecchio             |                                                    |           | <b>9 Generatore di suoni per acufene (GST) .....</b> | <b>30</b> |
|                                                | acustico Microfono nell'elice .....                | 19        | 9.1 Uso previsto per il modulo GST .....             | 30        |
| 7.4.2 Inserimento dell'apparecchio acustico    |                                                    |           | 9.2 Istruzioni d'uso del modulo GST.....             | 30        |

|           |                                                                                               |           |           |                                                                                                    |           |
|-----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|-----------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| 9.2.1     | Descrizione del dispositivo.....                                                              | 30        | 14.2      | Precauzioni generali .....                                                                         | 41        |
| 9.2.2     | Funzionamento del dispositivo.....                                                            | 30        | <b>15</b> | <b>Avvertenze Phone Now .....</b>                                                                  | <b>42</b> |
| 9.2.3     | Controllo volume GST.....                                                                     | 31        | 15.1      | Precauzioni Phone Now.....                                                                         | 42        |
| 9.3       | Utilizzo del modulo GST con le applicazioni<br>per smartphone.....                            | 32        | <b>16</b> | <b>Avvertenze Generatore di suoni per<br/>acufene (GST) .....</b>                                  | <b>43</b> |
| 9.4       | I concetti scientifici alla base del dispositivo ..                                           | 32        | 16.1      | Precauzioni nell'uso del modulo GST.....                                                           | 43        |
| 9.5       | Specifiche tecniche .....                                                                     | 32        | 16.2      | Avvertenze GST per gli audioprotesisti.....                                                        | 43        |
| 9.5.1     | Tecnologia del segnale audio.....                                                             | 32        | <b>17</b> | <b>Avvertenze sulle batterie .....</b>                                                             | <b>44</b> |
| 9.5.2     | Suoni disponibili.....                                                                        | 33        | <b>18</b> | <b>Aspettative del paziente in merito all'apparec-<br/>chio acustico .....</b>                     | <b>45</b> |
| 9.6       | Raccomandazioni per l'uso del generatore<br>di suoni per acufene (GST).....                   | 33        | <b>19</b> | <b>Avvertenza per gli audioprotesisti (solo USA).....</b>                                          | <b>46</b> |
| 9.7       | Avviso importante per i potenziali<br>utilizzatori di generatore sonoro .....                 | 34        | <b>20</b> | <b>Avviso importante per i potenziali utilizzatori<br/>di apparecchi acustici (solo USA) .....</b> | <b>47</b> |
| <b>10</b> | <b>Accessori wireless .....</b>                                                               | <b>34</b> | <b>21</b> | <b>Bambini con perdita uditiva (solo USA) .....</b>                                                | <b>48</b> |
| <b>11</b> | <b>Assistenza remota ReSound (Opzionale) .....</b>                                            | <b>35</b> | <b>22</b> | <b>Sezione Specifiche Tecniche.....</b>                                                            | <b>49</b> |
| <b>12</b> | <b>Cura e manutenzione.....</b>                                                               | <b>36</b> | <b>23</b> | <b>Guida alla risoluzione dei problemi.....</b>                                                    | <b>50</b> |
| 12.1      | Manutenzione quotidiana .....                                                                 | 37        | <b>24</b> | <b>Garanzia e riparazioni .....</b>                                                                | <b>54</b> |
| 12.2      | Sostituzione dei filtri paracerume .....                                                      | 37        | <b>25</b> | <b>Informazioni sui test di temperatura,<br/>trasporto e conservazione .....</b>                   | <b>55</b> |
| 12.2.1    | Sostituzione dei filtri paracerume HF3 .....                                                  | 37        |           |                                                                                                    |           |
| 12.2.2    | Sostituzione dei filtri paracerume<br>Cerustop (bianchi) .....                                | 38        |           |                                                                                                    |           |
| <b>13</b> | <b>Avvertenze generali .....</b>                                                              | <b>39</b> |           |                                                                                                    |           |
| <b>14</b> | <b>Utilizzo degli apparecchi acustici ReSound<br/>con le applicazioni per smartphone.....</b> | <b>41</b> |           |                                                                                                    |           |
| 14.1      | Uso previsto delle applicazioni ReSound<br>per smartphone.....                                | 41        |           |                                                                                                    |           |

## 6 Descrizioni

### 6.1 Il vostro apparecchio acustico - Microfono nell'elice (LT MIH-S e LT MIH)

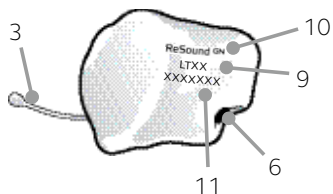
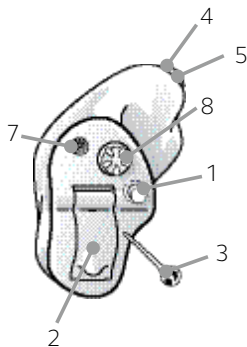
1. Pulsante programmi (opzionale)
2. Vano batteria e tasto On/Off
3. Filo Estrazione
4. Uscita audio
5. Filtro paracerume
6. Ventilazione
7. Ingresso audio microfono
8. Microfono nell'elice (MIH)
9. Controllo del volume (opzionale)
10. Modello
11. Produttore
12. Numero di matricola



## 6.2 Il vostro apparecchio acustico

### LT IIC e LT CIC

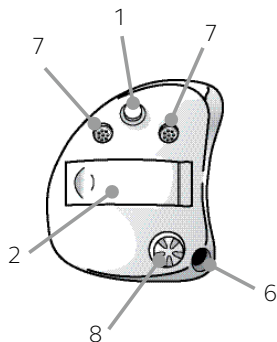
1. Pulsante programmi (opzionale)
2. Vano batteria e tasto ON/OFF
3. Filo Estrazione
4. Uscita audio
5. Filtro paracerume
6. Ventilazione
7. Ingresso audio microfono
8. Controllo del volume (opzionale)
9. Modello
10. Produttore
11. Numero di matricola



## 6.3 Il vostro apparecchio acustico

### LT ITC

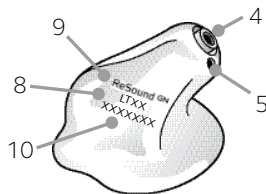
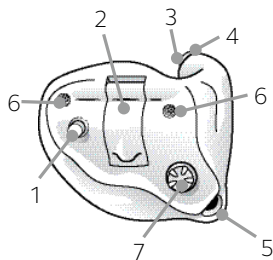
1. Pulsante programmi (opzionale)
2. Vano batteria e tasto ON/OFF
3. Filo Estrazione
4. Uscita audio
5. Filtro paracerume
6. Ventilazione
7. Ingresso audio microfono
8. Controllo del volume (opzionale)
9. Modello
10. Produttore
11. Numero di matricola



## 6.4 Il vostro apparecchio acustico

### LT ITE

1. Pulsante programmi (opzionale)
2. Vano batteria e tasto ON/OFF
3. Uscita audio
4. Filtro paracerume
5. Ventilazione
6. Ingresso audio microfono
7. Controllo del volume (opzionale)
8. Modello
9. Produttore
10. Numero di matricola



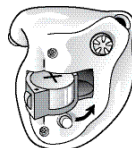
## 7 Per iniziare

L'apparecchio acustico può essere acceso una volta indossato.

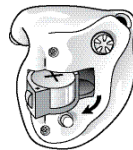
Gli apparecchi acustici si accendono sempre sul programma numero 1 e hanno il volume preimpostato.

### 7.1 Funzione On (Acceso)/Off (Spento)

1. Gli apparecchi acustici si accendono sempre sul programma numero 1 (uno) e hanno il volume preimpostato.
2. Per spegnere l'apparecchio acustico, aprire il vano batteria. Per aprirlo, servirsi di qualcosa di sottile o semplicemente fare leva con l'unghia.



On



Off

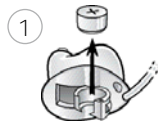
#### 7.1.1 Smart Start

Smart Start ritarda l'attivazione dopo aver chiuso lo sportellino della batteria. La sua attivazione viene indicata da una serie di segnali sonori per ogni secondo trascorso (ritardo di 5 o 10 secondi) ■■■■

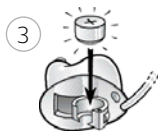
Se non si vuole accendere l'apparecchio acustico prima di indossarlo, chiedere al proprio audioprotesista di disattivare la funzione Smart Start.

### 7.2 Inserimento/Rimozione della batteria

1. Con l'unghia, aprire il vano batteria. Togliere la batteria usata, se presente.
2. Preparare la batteria nuova (per informazioni sul tipo/dimensione di batteria appropriati per il vostro apparecchio acustico, fate riferimento a pagina 2). Rimuovere la pellicola protettiva per attivare la batteria.



3. Attendere 2 minuti prima di inserire la batteria nell'apparecchio acustico.
4. Inserire la nuova batteria con il segno + nella giusta posizione. Inserire sempre la batteria nello sportellino aperto, mai direttamente nell'apparecchio.
5. Chiudere delicatamente lo sportellino della batteria.



1. Usare sempre batterie Zinco-aria nuove, con scadenza di almeno 1 anno.
2. Quando non si usa l'apparecchio acustico, ricordarsi di spegnerlo per risparmiare batteria.
3. Di notte, spegnere l'apparecchio e aprire completamente il vano batteria, per consentire all'umidità penetrata nell'apparecchio di evaporare prolungandone così la durata.
4. Se l'apparecchio acustico perde spesso la connessione con gli accessori wireless ReSound, chiedete al vostro audioprotesista di fiducia una lista delle batterie adeguate.



**ATTENZIONE:** Le batterie contengono sostanze pericolose e devono essere smaltite con attenzione, nell'interesse della vostra sicurezza nonché dell'ambiente. Tenere le batterie lontane da animali domestici, bambini e persone con problemi mentali.

## 7.3 Indicatore di batteria scarica

L'apparecchio acustico ridurrà l'amplificazione ed emetterà una melodia se la batteria è quasi scarica. Il segnale si ripete ogni 15 minuti finché il dispositivo non si spegne automaticamente.



**NOTA:** Si consiglia di tenere le batterie di riserva a portata di mano.

### 7.3.1 Indicatore di batteria scarica in caso di accoppiamento solo con accessori wireless (opzionale)

Le batterie si esauriscono prima se si usano le funzionalità wireless, come lo streaming diretto dall'iPhone o lo streaming audio dalla TV o da TV Streamer. Quando le batterie sono esaurite, alcuni accessori wireless ReSound non sono più supportati. Per ripristinare la piena funzionalità, inserire una batteria nuova.

La tabella sottostante mostra come la funzionalità diminuisce a mano a mano che le batterie si scaricano.

| Livello della batteria           | Segnale                                                                           | Apparecchio acustico | Remote Control | Streaming |
|----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------|----------------|-----------|
| Completamente carico             |                                                                                   | ✓                    | ✓              | ✓         |
| Basso                            |  | ✓                    | ✓              | x         |
| Scarico (sostituire la batteria) |  | ✓                    | x              | x         |

## 7.4 Inserimento/Rimozione dell'apparecchio acustico

### 7.4.1 Inserimento dell'apparecchio acustico Microfono nell'elice

1. Afferrare l'apparecchio acustico con il pollice e l'indice.
2. Posizionare nel canale uditivo la parte con l'uscita del suono.
3. Delicatamente ruotare e spingere l'apparecchio acustico nell'orecchio. Aprire e chiudere la bocca può facilitare l'inserimento.
4. Spingere con delicatezza il microfono nell'orecchio e verificare che il tubicino sia in posizione corretta.



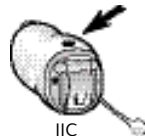
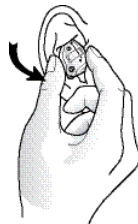
### 7.4.2 Inserimento dell'apparecchio acustico IIC, CIC e ITC

1. Afferrare l'apparecchio acustico con il pollice e l'indice (sul lato inferiore o superiore o ai due lati). Sulla parte superiore del guscio dell'IIC c'è un puntino, che indica la giusta direzione per l'inserimento.
2. Posizionare nel canale uditivo la parte con l'uscita del suono. Con delicatezza ruotare in senso orario e antiorario la parte superiore dell'apparecchio acustico posizionandolo dietro la piega situata sopra il canale uditivo.
3. Inserire l'apparecchio acustico nel canale uditivo. Per facilitare l'inserimento, aprire e chiudere la bocca.

L'esperienza vi aiuterà nel trovare il metodo migliore. Il corretto inserimento rende l'apparecchio acustico confortevole.



**NOTA:** Può essere utile durante l'inserimento, tirare delicatamente indietro il padiglione auricolare.



### 7.4.3 Rimozione dell'apparecchio acustico IIC,CIC e con Microfono nell'elice

1. Afferrare il filo di estrazione con il pollice e l'indice, tirando delicatamente.
2. Afferrare le estremità dell'apparecchio acustico con il pollice e l'indice e tirare verso l'esterno ruotando leggermente la mano in avanti.
3. Se l'apparecchio acustico con Microfono nell'elice è privo del filo di estrazione, estrarlo con delicatezza assieme al tubetto del microfono.



### 7.4.4 Rimozione dell'apparecchio acustico ITC e ITE

1. Afferrare i bordi dell'apparecchio acustico servendosi del pollice e dell'indice.
2. Tirare verso l'esterno ruotando leggermente la mano in avanti.



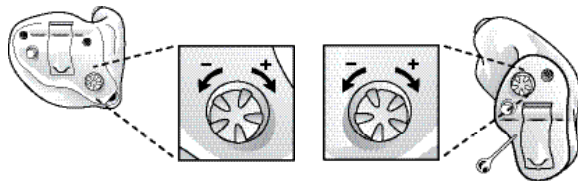
## 7.5 Funzionamento dell'apparecchio acustico

### 7.5.1 Controllo volume (opzionale)

Il vostro apparecchio acustico ha un controllo del volume automatico, che viene impostato separatamente per ciascun dispositivo durante la sessione di fitting.

Tuttavia, la funzione di controllo del volume (se presente) permette di regolare il volume degli apparecchi acustici in base alle preferenze dell'utente.

1. Per aumentare il volume, ruotare il controllo volume in senso orario (in direzione del viso se si indossa l'apparecchio).
2. Per abbassare il volume, ruotare la rotellina all'indietro (nella direzione opposta al viso).



Aumentando o diminuendo il volume, sarà udibile un segnale acustico per ogni modifica incrementata. Quando viene raggiunto il limite superiore o inferiore dell'intervallo di volume, verrà emesso un segnale acustico prolungato.



**NOTA:** Se avete due apparecchi acustici con funzione di sincronizzazione abilitata, eventuali regolazioni del volume effettuate in uno dei due strumenti verranno estese anche all'altro dispositivo. Se regolate il volume in uno dei due apparecchi acustici, questo emetterà uno o più segnali acustici. Seguirà un altro segnale acustico nel secondo strumento.

**NOTA:** Se i vostri apparecchi acustici supportano il telecomando wireless Remote Control, potete usare ReSound Unite™ Remote Control o l'app ReSound Smart per regolare il volume.

### 7.5.2 Pulsante programmi (opzionale)

Il vostro apparecchio acustico è dotato di un pulsante programma che consente di utilizzare fino a quattro diversi programmi di ascolto. A pagina 2 troverete l'elenco dei programmi abilitati.

1. Premete il pulsante programmi per passare da un programma all'altro.
2. Sentirete uno o più segnali sonori. Il numero dei segnali sonori indica il programma selezionato (un bip=programma 1, due bip=programma 2, ecc.)
3. Spegnendo e riaccendendo l'apparecchio acustico, esso ritorna sempre all'impostazione predefinita (programma 1 e volume preimpostato).



**NOTA:** Se avete due apparecchi acustici con funzione di sincronizzazione abilitata, eventuali modifiche effettuate in uno dei due dispositivi verranno estese anche all'altro. Se regolate il volume in uno dei due apparecchi acustici, questo emetterà uno o più segnali acustici. Seguirà un altro segnale acustico nel secondo dispositivo. Il Pulsante Programmi Sincronizzato può inoltre essere configurato in modo da poter regolare l'aumento di volume da un lato e la diminuzione di volume dall'altro. Qualsiasi modifica del volume applicata ad un apparecchio acustico verrà estesa anche all'altro, al fine di mantenere l'audio allo stesso livello in entrambi i dispositivi.

## 8 Uso del telefono

L'apparecchio acustico consente di usare il telefono come fareste solitamente. Trovare la posizione ottimale per tenere il telefono può richiedere un pò di pratica. Seguono alcuni consigli utili.

1. Tenete il telefono accanto all'orecchio.
2. Tenete il ricevitore all'altezza della parte superiore dell'orecchio (più vicino ai microfoni).
3. Se si avvertono dei fischi, mantenere la posizione del telefono: l'apparecchio acustico eliminerà il feedback in qualche secondo.
4. Eventuali fischi possono essere eliminati anche tenendo il telefono leggermente distaccato dall'orecchio.



**NOTA:** In funzione delle vostre necessità, il vostro audioprotesista può attivare un programma specifico per utilizzare il telefono.

### 8.1 Utilizzo degli apparecchi acustici ReSound con iPhone®, iPad® e iPod touch® (opzionale)

ReSound LiNX 3D è un dispositivo ideato per iPhone® e consente una comunicazione e un controllo diretto dell'apparecchio acustico tramite iPhone®, iPad® o iPod touch®.



**NOTA:** Per informazioni sulla procedura di accoppiamento e l'uso di questi prodotti con ReSound LiNX 3D, contattare il proprio audioprotesista.

## 8.2 Utilizzo degli apparecchi acustici ReSound con le applicazioni per smartphone (opzionale)

Uso con le applicazioni per smartphone:

- Si consiglia all'utente di non disattivare le notifiche degli aggiornamenti e di installarli tutti, in modo che l'applicazione funzioni correttamente e sia puntualmente aggiornata.
- L'applicazione deve essere usata esclusivamente con i dispositivi ReSound per i quali è stata creata. ReSound non si ritiene responsabile se la stessa viene utilizzata con altri dispositivi.
- Se desiderate la versione cartacea del manuale utente relativo alle applicazioni per smartphone, contattate l'assistenza clienti o andate sul nostro sito web [www.resound.com/support](http://www.resound.com/support).

## 8.3 Telefoni cellulari

L'apparecchio acustico è conforme alle più rigorose norme internazionali in materia di compatibilità elettromagnetica. Tuttavia, non tutti i telefoni cellulari sono compatibili con gli apparecchi acustici.

Il livello variabile di disturbi può essere dovuto alla natura del vostro specifico telefono cellulare, oppure alla vostra compagnia telefonica mobile.



**NOTA:** Se non riuscite ad ottenere un buon risultato con il telefono cellulare, il vostro audioprotesista può fornirvi dei consigli utili sugli accessori wireless disponibili per potenziare le vostre capacità di ascolto.

## 8.4 Phone Now (escluso il modello IIC)

La funzione Phone Now consente all'apparecchio acustico di passare automaticamente al programma telefonico non appena si avvicina all'orecchio un ricevitore telefonico dotato di magnete. Quando il ricevitore telefonico viene rimosso dall'orecchio, l'apparecchio acustico torna automaticamente al programma di ascolto precedente.

### 8.4.1 Posizionamento dei magneti Phone Now

Collocare il magnete Phone Now sul ricevitore del telefono per attivare la funzione Phone Now. Per posizionare correttamente il magnete Phone Now:

1. Pulire accuratamente il ricevitore del telefono.
2. Tenere il telefono verticalmente, in posizione simile a quando si effettua una chiamata.
3. Posizionare i magneti subito sotto il ricevitore del telefono. Assicurarsi di non coprire l'ingresso del ricevitore. Se necessario, spostare il magnete in un'altra posizione per migliorare la facilità d'uso e il comfort durante la telefonata.



**NOTA:** Se non siete soddisfatti della potenza di Phone Now, riposizionate il magnete o aggiungete altri magneti Phone Now.

**NOTA:** Prima di posizionare il magnete sul telefono o sul cellulare, pulire il telefono con un detergente consigliato dall'audioprotesista.

### 8.4.2 Utilizzo di Phone Now

1. Usare il telefono come al solito.

2. Una breve melodia indicherà che la funzione Phone Now ha attivato automaticamente il programma designato specificatamente all'ascolto al telefono.



**NOTA:** Inizialmente potrebbe essere necessario muovere il ricevitore del telefono per attivare più facilmente Phone Now ed avere un buon ascolto del telefono.

Se avete due apparecchi acustici con la funzione Comfort Phone abilitata, il volume dell'apparecchio nell'orecchio controlaterale dove non viene appoggiato il telefono, verrà automaticamente attenuato.

## 8.5 Telecoil (opzionale)

Gli apparecchi acustici possono essere dotati di telecoil. Il programma Telecoil può migliorare la comprensione del parlato con i telefoni compatibili con gli apparecchi acustici e in luoghi come i teatri, i cinema, le chiese ecc, che sono dotati di campi magnetici di trasmissione.

Il telecoil non funziona in assenza di un sistema di campi magnetici (cioè un sistema a induzione magnetica) o di un telefono compatibile con gli apparecchi acustici. Attivando il programma Telecoil, gli apparecchi acustici capteranno i segnali dai sistemi ad induzione magnetica o dai telefoni dotati di bobina telefonica.



**NOTA:** Se non riuscite a sentire bene con il sistema a induzione magnetica, chiedete al vostro audioprotesista di regolare il programma.

**NOTA:** Se, in presenza di campo magnetico di trasmissione con il programma bobina telefonica attivato, gli apparecchi acustici non emettono alcun suono, è probabile che il campo magnetico sia disattivato o non funzioni correttamente.

### 8.5.1 Campi magnetici di trasmissione

Per usare i sistemi a induzione magnetica, procedere nel modo seguente:

1. Portare l'apparecchio sul programma Telecoil.
2. Scegliere una posizione buona. La ricezione non è ottimale ovunque, dipende dalla posizione del sistema a induzione magnetica. Cercare il segnale o spostarsi altrove.
3. Se necessario, regolare il volume.
4. Quando uscite dalla zona dotata di sistemi ad induzione magnetica, passate al programma 1.

### 8.5.2 Telefono HAC

La funzione bobina telefonica rileva i segnali magnetici del telefono convertendoli in suoni.

Per usare il telefono HAC, procedere nel modo seguente:

1. Portare l'apparecchio sul programma Telecoil.
2. Prendere il telefono ed effettuare o rispondere a una chiamata.
3. Tenere il telefono dietro l'orecchio, vicino all'apparecchio acustico e inclinarlo leggermente verso l'esterno.
4. Ascoltare il tono di avviso connessione e muovere il telefono per trovare la posizione per la migliore ricezione.
5. Se necessario, regolare il volume.
6. Una volta terminata la chiamata, passare al programma 1.



**NOTA:** Se il segnale telecoil del telefono è di scarsa qualità, utilizzare il programma microfonico. Evitare di tenere la cornetta troppo vicina all'orecchio poiché ciò può causare fischi.

## 8.6 Modalità aereo (opzionale)



**ATTENZIONE** Nel salire a bordo di un aereo o nell'accedere ad un'area dove i trasmettitori RF sono vietati, è obbligatorio disattivare la funzione wireless.

Potete controllare i vostri apparecchi acustici LiNX 3D con il vostro smartphone o con ReSound Unite™ Remote Control. Tuttavia, in alcune aree è obbligatorio disattivare la comunicazione wireless.

Per disabilitare la modalità wireless, procedere nel modo seguente:

1. Aprire e chiudere tre volte (aprire-chiudere, aprire-chiudere, aprire-chiudere) lo sportellino della batteria di ciascun apparecchio acustico entro 10 secondi.
2. Un doppio segnale acustico ripetuto per dieci secondi  indica che l'apparecchio acustico è in modalità aereo.

Per inserire o disattivare la modalità aereo, attenersi alle seguenti istruzioni:

1. Aprire e chiudere lo sportellino della batteria di ciascun apparecchio acustico.
2. Dopo 10 secondi, la modalità wireless sarà attivata.



**NOTA:** Entrambi gli apparecchi acustici devono essere in modalità aereo, anche con la funzione di sincronizzazione abilitata.

**NOTA:** Una volta riattivata la funzione wireless, è importante attendere altri 15 secondi prima di aprire e chiudere il vano batteria. Se si apre e chiude il vano batteria durante questi 15 secondi, verrà riattivata la modalità aereo.

## 9 Generatore di suoni per acufene (GST)

### 9.1 Uso previsto per il modulo GST

Gli apparecchi acustici ReSound possono includere un Generatore di suoni, uno strumento utilizzato nei programmi di trattamento dell'acufene, per alleviare i disturbi del paziente.

Il generatore di suoni per acufene è in grado di generare suoni che possono essere regolati secondo le proprie esigenze terapeutiche e preferenze, secondo il parere del proprio medico, audiologo o audioprotesista. A seconda del programma selezionato sull'apparecchio acustico e dell'ambiente d'ascolto, a volte il suono terapeutico può essere simile a un fischio continuo o intermittente.

### 9.2 Istruzioni d'uso del modulo GST

#### 9.2.1 Descrizione del dispositivo

Il Generatore di Suoni per Acufene (GST) è uno strumento attivabile dal software utilizzato nei programmi di trattamento dell'acufene per alleviare i disturbi del paziente.

#### 9.2.2 Funzionamento del dispositivo

Il modulo GST è un generatore di rumore bianco modulato in frequenza e ampiezza. Il livello di rumore del segnale e la frequenza possono essere regolati in base alle particolari esigenze terapeutiche del paziente, in base al giudizio del medico curante, dell'audiologo o dell'audioprotesista.

Il medico, l'audiologo o l'audioprotesista è in grado di modulare il rumore generato, rendendolo più gradevole. Il suono così generato potrà ricordare, ad esempio, il rumore delle onde che si infrangono sulla battigia.

Anche il livello di modulazione e la velocità possono essere configurati in base alle vostre preferenze ed esigenze. Potete chiedere al vostro audioprotesista di abilitare una funzionalità supplementare, che vi consente di selezionare suoni predefiniti che simulano suoni naturali, come il rumore delle onde che si infrangono sulla battigia o dell'acqua che scorre.

Se avete due apparecchi acustici wireless che supportano la funzione di sincronizzazione, potete chiedere al vostro audioprotesista di attivarla. In questo modo, il generatore di suoni per acufene sincronizzerà il suono in entrambi gli apparecchi.

Se l'acufene è per voi un problema solo negli ambienti silenziosi e tranquilli, potete farvi impostare il modulo GST dal vostro audioprotesista in modo che sia udibile solo in tali ambienti. Il livello sonoro generale può essere regolato tramite una funzione opzionale di controllo del volume. Il vostro medico, audiologo, o audioprotesista prenderà in esame con voi la necessità di effettuare un tale controllo.

Se indossate apparecchi acustici con funzione di sincronizzazione da dispositivo a dispositivo abilitata, il vostro audioprotesista può attivare la funzione di sincronizzazione di monitoraggio ambientale, in modo da regolare automaticamente il livello di rumore GST in entrambi gli apparecchi acustici simultaneamente, a seconda del livello sonoro di fondo. Inoltre, se l'apparecchio acustico dispone della funzione di controllo del volume, il livello di rumore di fondo monitorato dall'apparecchio acustico e il controllo del volume possono essere utilizzati contemporaneamente per regolare il livello di rumore generato in entrambi gli apparecchi acustici.

### **9.2.3 Controllo volume GST**

Il generatore sonoro è impostato ad uno specifico livello di volume dall'audioprotesista. All'accensione dell'apparecchio, il volume avrà questa impostazione ottimale. Di conseguenza, dovrebbe essere inutile controllare il volume manualmente. Tuttavia, la funzione di controllo del volume permette di regolare il volume, o l'intensità dello stimolo, in base alle preferenze dell'utente.

## 9.3 Utilizzo del modulo GST con le applicazioni per smartphone

L'utente può migliorare il controllo del generatore di suoni per acufene utilizzando i pulsanti di comando dell'apparecchio acustico in modalità wireless tramite un'app di controllo GST per smartphone o dispositivo mobile. Questa opzione è disponibile negli apparecchi acustici supportati, se l'audioprotesista ha abilitato la funzionalità GST durante il fitting dell'apparecchio acustico.

Per poter utilizzare le app per smartphone, l'apparecchio acustico deve essere connesso allo smartphone o a un dispositivo mobile.

## 9.4 I concetti scientifici alla base del dispositivo

Il modulo GST crea un arricchimento sonoro per circondare l'acufene con un suono neutro che è facile da ignorare. L'arricchimento sonoro è un elemento importante nella maggior parte degli approcci terapeutici di gestione dell'acufene, come la terapia di riabilitazione dell'acufene (TRT). Per aiutare i pazienti ad abituarsi al suono dell'acufene, questo deve essere udibile. Il modulo GST dovrebbe quindi essere impostato ad un livello che gli permetta di confondersi con il suono dell'acufene, in modo che voi possiate udire entrambi i suoni senza provare fastidio.

Nella maggior parte dei casi, il modulo GST può essere impostato in modo da mascherare il suono dell'acufene, offrendo così un sollievo temporaneo grazie all'introduzione di una fonte sonora piacevole e controllabile.

## 9.5 Specifiche tecniche

### 9.5.1 Tecnologia del segnale audio

Digitale

## 9.5.2 Suoni disponibili

Il segnale rumore bianco può essere configurato con le seguenti modalità:

Il segnale rumore bianco può essere modulato in ampiezza con una profondità di attenuazione fino a 14dB.

| - Filtro passa alto: | - Filtro passa basso: |
|----------------------|-----------------------|
| 500 Hz               | 2000 Hz               |
| 750 Hz               | 3000 Hz               |
| 1000 Hz              | 4000 Hz               |
| 1500 Hz              | 5000 Hz               |
| 2000 Hz              | 6000 Hz               |

## 9.6 Raccomandazioni per l'uso del generatore di suoni per acufene (GST)

Il modulo GST deve essere usato secondo prescrizione del vostro medico, audiologo, o audioprotesista. Per evitare danni permanenti all'udito, dovrà essere fatto un uso massimo giornaliero del dispositivo in base al livello del suono generato.

In caso di comparsa di effetti collaterali dovuti all'uso del generatore sonoro, quali vertigini, nausea, mal di testa, diminuzione percepita della funzione uditiva o aumento della percezione dell'acufene, interrompere l'uso del generatore sonoro e consultare un medico.

La popolazione target è principalmente la popolazione adulta, di età superiore ai 18 anni. Il prodotto può essere usato anche da bambini di 5 anni o più. I bambini o le persone con problemi fisici o mentali dovranno essere assistiti da un medico, audiologo, audioprotesista o tutore per inserire o togliere il dispositivo.

## 9.7 Avviso importante per i potenziali utilizzatori di generatore sonoro

Il mascheratore per acufeni è un dispositivo elettronico che genera suoni di sufficiente intensità e ampiezza di banda da mascherare i rumori interni. Viene anche utilizzato come ausilio per udire i rumori esterni e il parlato.

Secondo la buona pratica medica, le persone che soffrono di acufene devono consultare un medico autorizzato (preferibilmente un medico specializzato in malattie dell'orecchio) prima di usare un generatore di suoni. I medici specializzati nelle malattie dell'orecchio vengono spesso detti otorinolaringoiatri, otologi o otorinolaringologi.

L'obiettivo di una visita medica è di identificare e curare tutti i problemi curabili dal punto di vista medico che possano interessare l'udito prima di ricorrere a un apparecchio acustico.

Il generatore di suoni è uno strumento che genera suoni, da utilizzare ricevendo la giusta assistenza e consulenza e/o in un programma di trattamento dell'acufene.

## 10 Accessori wireless

Con gli accessori wireless ReSound potete inviare i suoni in streaming dalla TV o dal lettore musicale direttamente agli apparecchi acustici ReSound; inoltre, potete controllare le vostre protesi acustiche senza indossare dispositivi intermedi.

Per ulteriori informazioni sugli accessori wireless ReSound, chiedete all'audioprotesista.

## 11 Assistenza remota ReSound (Opzionale)

Se, all'acquisto degli apparecchi acustici, scegliete di sottoscrivere il servizio Assistenza remota ReSound, riceverete l'assistenza del vostro audioprotesista che potrà regolare i vostri apparecchi a distanza, ovunque vi troviate. Ciò vi garantisce una libertà e una flessibilità senza precedenti:

1. Potete richiedere assistenza a distanza per regolare i vostri apparecchi acustici, in modo che siano perfetti.  
*Rivolgetevi al vostro audioprotesista o richiedete la regolazione dei programmi e installate le modifiche quando lo desiderate, ovunque vi troviate.*
2. Aggiornate gli apparecchi acustici con il software più recente per ottenere le migliori prestazioni possibili. *Potete scaricare e installare gli aggiornamenti del software quando lo volete voi.*



**NOTA:** Spegnete gli apparecchi acustici durante la procedura di installazione e aggiornamento. Per ottenere prestazioni ottimali, prima di applicare le modifiche, assicuratevi che gli apparecchi acustici siano connessi all'app ReSound Smart 3D™ e che siano posizionati vicino all'iPhone o allo smartphone Android.

L'audioprotesista sarà lieto di darvi consigli su Assistenza remota ReSound e sul funzionamento dell'app ReSound Smart 3D™.

## 12 Cura e manutenzione

Per ottenere un'esperienza acustica ottimale e prolungare la vita utile dell'apparecchio acustico, attenersi alle seguenti istruzioni:

1. Tenere sempre l'apparecchio pulito e asciutto. Dopo l'uso, strofinare l'involucro con un panno morbido per rimuovere grasso o umidità. Non usare acqua o solventi, poiché possono danneggiare l'apparecchio acustico.
2. Non immergere l'apparecchio acustico in acqua o altri tipi di liquidi, per non danneggiarlo permanentemente.
3. Maneggiare l'apparecchio acustico con cura ed evitare di farlo cadere su superfici dure o sul pavimento.
4. Non lasciare l'apparecchio acustico vicino a fonti di calore diretto o esposto ai raggi solari, ad es. all'interno di un'auto parcheggiata al sole, poiché una temperatura eccessiva può danneggiarlo e deformarne l'involucro.
5. Evitare di indossare l'apparecchio acustico facendo la doccia, nuotando, con pioggia forte o in atmosfere umide, ad esempio in bagni turchi o saune.
6. Se l'apparecchio si bagna o è stato esposto a molta umidità o sudore, deve essere lasciato asciugare per tutta la notte con la batteria rimossa e il vano batterie aperto. È una buona idea inserirlo in un contenitore sigillato con un agente asciugante (essiccante) per tutta la notte. Non usare l'apparecchio se non è completamente asciutto. Consultare l'audioprotesista circa l'agente asciugante da utilizzare.
7. Rimuovere l'apparecchio durante l'applicazione di cosmetici, ad esempio profumi, dopobarba, lacca per capelli, lozioni abbronzanti. Essi potrebbero penetrare nell'apparecchio e danneggiarlo.

## 12.1 Manutenzione quotidiana

È importante mantenere l'apparecchio acustico pulito e asciutto. Ogni giorno, pulire l'apparecchio acustico con un panno morbido o un fazzolettino. Per evitare danni causati dall'umidità e dall'eccessiva sudorazione, si consiglia di usare un deumidificatore specifico.

## 12.2 Sostituzione dei filtri paracerume

Gli apparecchi acustici hanno a disposizione dei filtri che proteggono da cerume e umidità. Si raccomanda di sostituire tali filtri periodicamente.

### 12.2.1 Sostituzione dei filtri paracerume HF3

1. Spazzolare l'uscita audio tenendola rivolta verso il basso.
2. Inserire l'estremità filettata dello strumento per il filtro paracerume, nel filtro paracerume usato e ruotare delicatamente in senso orario.
3. Tirare delicatamente fino a rimuovere il filtro usato.
4. Eliminare il filtro usato inserendolo nello spazio presente nel kit filtro paracerume premendolo nel centro e facendolo scorrere verso una estremità dello spazio. Tirare fino a quando il filtro viene eliminato.
5. Capovolgere lo strumento per la sostituzione del filtro, trovare un nuovo filtro nel quadrante, quindi inserire la punta al centro del quadrante.
6. Tirare delicatamente fino a rimuovere il filtro usato.
7. Allineare il nuovo filtro all'uscita audio.
8. Premere il nuovo filtro nell'apertura e, simultaneamente, tirare e far oscillare avanti e indietro fino a quando il nuovo filtro paracerume sarà in posizione.

### 12.2.2 Sostituzione dei filtri paracerume Cerustop (bianchi)

1. Per rimuovere il filtro paracerume usato, inserire lo strumento nel filtro paracerume usato, in modo che l'asta dello strumento tocchi il bordo del paracerume. Estrarre lentamente il filtro paracerume.
2. Per inserire il nuovo filtro paracerume, spingere leggermente lo strumento nel foro dell'uscita audio, finché l'anello esterno non sia a filo con la parte esterna del ricevitore. Estrarre lo strumento con decisione - il nuovo filtro paracerume resterà in sede.



**SUGGERIMENTO:** Per posizionare correttamente il filtro, premere il nuovo filtro con il lato piatto dello strumento.

**NOTA:** Se per l'apparecchio acustico si usa un tipo differente di filtro o se l'apparecchio acustico non usa il filtro paracerume, consultare l'audioprotesista.



**AVVERTENZA:** Utilizzare esclusivamente accessori ReSound (ad es. filtri paracerume) originali.

## 13 Avvertenze generali

1. Consultare l'audioprotesista se: si ha un corpo estraneo all'interno del canale uditivo; si manifestano irritazioni cutanee; si è accumulata una quantità eccessiva di cerume con l'uso dell'apparecchio acustico.
2. Diversi tipi di radiazioni, ad esempio da scanner NMR, MRI o CT possono danneggiare gli apparecchi acustici. Si consiglia di togliere gli apparecchi acustici nel caso di procedure di questo genere. Altri tipi di radiazioni (come quelle emesse da allarmi antifurto, sistemi di sorveglianza, apparecchiature radio, telefoni cellulari, etc) rilasciano minor energia e non danneggiano l'apparecchio acustico. Possono tuttavia influenzare momentaneamente la qualità acustica o determinare l'emissione temporanea di suoni fastidiosi dagli apparecchi acustici.
3. Evitare di indossare l'apparecchio acustico nelle miniere, nei campi petroliferi, nelle zone a rischio di esplosione, a meno che tali zone non siano certificate per l'uso di apparecchi acustici.
4. Non consentire ad altri di utilizzare l'apparecchio. Si rischierebbe di danneggiare l'apparecchio acustico o l'udito delle altre persone.
5. L'utilizzo dell'apparecchio acustico da parte di bambini o di disabili deve essere sorvegliato costantemente, al fine di garantirne la sicurezza. L'apparecchio contiene componenti di piccole dimensioni che potrebbero essere ingerite dai bambini. Sorvegliare i bambini quando vengono a contatto con questo apparecchio acustico.
6. Gli apparecchi devono essere utilizzati solo secondo quanto prescritto dell'audioprotesista. Un utilizzo improprio può causare perdite d'udito improvvise e permanenti.
7. Avvertenza per l'audioprotesista: prestare particolare attenzione nel selezionare ed effettuare il fitting di apparecchi acustici che possono superare il livello di pressione sonora di 132dB SPL con orecchio artificiale occluso IEC 60711:1981. Esiste il rischio di danneggiare l'udito residuo dell'utente.

8. Disattivare la funzionalità wireless salendo a bordo di aeroplani. Disattivare la funzionalità wireless utilizzando la modalità aereo nelle aeree dove le emissioni a radiofrequenze sono proibite.
9. Se l'apparecchio è rotto, non deve essere usato.
10. I dispositivi esterni collegati alla presa elettrica devono rispondere ai requisiti di sicurezza secondo le norme IEC 60601-1-1, IEC 60065, o IEC 60950-1, come appropriato (connessione cablata, ad es. HI-PRO, SpeedLink).



1. I dispositivi wireless ReSound includono un trasmettitore RF che utilizza una gamma di frequenza da 2.4 GHz a 2.48 GHz.
2. Per utilizzare la funzionalità wireless, utilizzare solo accessori wireless ReSound. Per ulteriori informazioni (ad es. riguardo l'accoppiamento), consultare il manuale d'uso degli accessori wireless ReSound.

## 14 Utilizzo degli apparecchi acustici ReSound con le applicazioni per smartphone

### 14.1 Uso previsto delle applicazioni ReSound per smartphone:

Le applicazioni per smartphone di ReSound sono ideate per essere utilizzate con gli apparecchi acustici wireless ReSound. Le applicazioni per smartphone di ReSound inviano e ricevono segnali dagli apparecchi acustici wireless ReSound tramite gli smartphone per i quali sono state sviluppate.

### 14.2 Precauzioni generali

1. Quando è attivata la funzione wireless, il dispositivo utilizza trasmissioni codificate digitali a bassa potenza per comunicare con altri dispositivi wireless. Nonostante sia improbabile, gli apparecchi elettronici nelle vicinanze potrebbero risentirne. In tal caso, allontanare l'apparecchio acustico dal dispositivo elettronico interessato.
2. Quando si utilizza la funzionalità wireless e i dispositivi vengono interessati da interferenze elettromagnetiche, allontanarli dalla sorgente.
3. Utilizzare esclusivamente accessori ReSound (ad es. tubetti e cupolette) originali.
4. Collegare gli apparecchi acustici ReSound esclusivamente agli accessori ReSound previsti ed autorizzati per l'uso con gli apparecchi acustici ReSound.

## 15 Avvertenze Phone Now

1. Tenere i magneti fuori dalla portata dei bambini, delle persone con problemi mentali e degli animali. In caso di ingestione di un magnete, rivolgersi al medico.
2. Il magnete può avere effetto sulle funzionalità di dispositivi medici o impianti elettronici. Il produttore di dispositivi sensibili ai campi magnetici (ad es. pacemaker) dovrebbe indicare le misure di sicurezza da adottare quando si utilizzano apparecchi acustici e il magnete in prossimità del dispositivo medico o del sistema elettronico in questione. In mancanza di indicazioni del produttore, si consiglia di tenere sempre il magnete o il telefono dotato di magnete a una distanza minima di 30 cm dai dispositivi sensibili al campo magnetico (ad es. pacemaker).

### 15.1 Precauzioni Phone Now

1. Un'elevata distorsione del suono durante la composizione del numero o la chiamata può indicare che il magnete non è posizionato correttamente rispetto al ricevitore del telefono. Per evitare il problema, spostare il magnete in posizione diversa sul ricevitore telefonico.
2. Usare solo i magneti forniti da ReSound.

## 16 Avvertenze per il Generatore di suoni per acufene (GST)

1. I generatori di suoni possono essere pericolosi se utilizzati in maniera impropria.
2. I generatori di suoni devono essere utilizzati solo secondo quanto prescritto dal medico, dall'audiologo o dell'audioprotesista.
3. I generatori sonori non sono giocattoli e devono essere tenuti fuori dalla portata di chiunque (specialmente i bambini e gli animali) possa danneggiarsi usandoli.

### 16.1 Precauzioni nell'uso del modulo GST

1. In caso di comparsa di effetti collaterali dovuti all'uso del generatore sonoro, quali vertigini, nausea, mal di testa, diminuzione percepita della funzione uditiva o aumento della percezione dell'acufene, interrompere l'uso del generatore sonoro e consultare un medico.
2. I bambini o le persone con problemi fisici o mentali devono indossare il dispositivo sotto la supervisione di un tutore.
3. Il controllo del volume è una funzione opzionale del modulo GST che serve a regolare il livello in uscita del generatore di suoni. Per evitare l'uso involontario del dispositivo da parte di bambini o di persone con problemi fisici o mentali, il controllo del volume, se abilitato, deve essere configurato in modo da consentire esclusivamente una diminuzione del livello in uscita del generatore sonoro.

### 16.2 Avvertenza GST per gli audioprotesisti

L'audioprotesista è tenuto a consigliare ai futuri utenti di consultare prontamente un medico autorizzato (preferibilmente uno specialista dell'udito) prima di impostare l'apparecchio, se l'audioprotesista determina tramite indagini, effettiva osservazione o l'esame di qualsiasi altra informazione disponibile riguardante l'utente stesso che quest'ultimo soffre di uno qualsiasi dei seguenti problemi:

1. Deformità congenita o traumatica visibile dell'orecchio.
2. Precedenti di drenaggio attivo dall'orecchio negli ultimi 90 giorni.
3. Precedenti di perdita dell'udito improvvisa o rapida negli ultimi 90 giorni.
4. Capogiri acuti o cronici.
5. Perdita unilaterale dell'udito manifestatasi improvvisamente o recentemente negli ultimi 90 giorni.
6. Differenza di soglia audiometrica tra via aerea e via ossea pari o superiore a 15 dB a 500 Hertz (Hz), 1000 Hz e 2000 Hz.
7. Evidenti manifestazioni di notevole accumulo di cerume o presenza di corpo estraneo nel condotto uditivo.
8. Dolore o disagio nell'orecchio.



**AVVERTENZA:** Il livello massimo di uscita del generatore di suoni per acufene rientra nel range che può causare ipoacusia, secondo i regolamenti OSHA. In conformità con le raccomandazioni NIOSH, non usare il generatore del suono per più di otto (8) ore al giorno quando è impostato a 85db SPL o a un livello superiore. Non usare il generatore del suono per più di due (2) ore al giorno quando è impostato a 90db SPL, o a un livello superiore. In nessun caso il generatore sonoro deve essere usato impostato a livelli che causano disagio.

## 17 Avvertenze sulle batterie

Le batterie contengono sostanze pericolose e devono essere smaltite con attenzione, nell'interesse della vostra sicurezza nonché dell'ambiente. Nota importante:

1. Tenere le batterie lontane da animali domestici, bambini e persone con problemi mentali.
2. Non mettere le batterie in bocca. In caso di ingestione, rivolgersi immediatamente ad un medico, in quanto la batteria è nociva alla salute.

3. Non tentare la ricarica di batterie (Zinco-aria) che non sono appositamente progettate come ricaricabili poiché ciò potrebbe causare perdite o esplosioni.
4. Evitare di smaltire le batterie bruciandole.
5. Le batterie usate sono dannose per l'ambiente. Smaltirle nel rispetto delle normative locali, oppure restituirle all'audioprotesista.
6. Se si prevede di non usare l'apparecchio acustico per molto tempo, togliere la batteria dal vano batteria per evitare perdite.

## 18 Aspettative del paziente in merito all'apparecchio acustico

Un apparecchio acustico non consente di recuperare un udito normale e non impedisce il progredire dell'ipoacusia dovuta a condizioni organiche, né la migliora. Si consiglia un uso continuo dell'apparecchio acustico. In genere, l'uso discontinuo dell'apparecchio non permette all'utente di ottenere un beneficio completo.

L'uso di un apparecchio acustico è solo una parte della riabilitazione acustica e può essere necessario integrarlo con un training uditivo e con istruzioni sulla lettura delle labbra.

## 19 Avvertenza per gli audioprotesisti (solo USA)

Un audioprotesista dovrebbe informare un potenziale utilizzatore di apparecchio acustico che, prima di installare il dispositivo, è opportuno consultare tempestivamente un medico autorizzato (preferibilmente uno specialista di malattie dell'orecchio), qualora in seguito a domande, osservazione clinica, o visita medica o qualsiasi altra informazione sul potenziale utilizzatore, l'audioprotesista scopra che costui soffre di una qualsiasi delle seguenti condizioni:

1. Deformità congenita o traumatica visibile dell'orecchio.
2. Precedenti di drenaggio attivo dall'orecchio negli ultimi 90 giorni.
3. Precedenti di perdita dell'udito improvvisa o rapida negli ultimi 90 giorni.
4. Capogiri acuti o cronici.
5. Perdita unilaterale dell'udito manifestatasi improvvisamente o recentemente negli ultimi 90 giorni.
6. Differenza di soglia audiometrica tra via aerea e via ossea superiore a 15 decibel a 500 Hz (Hertz), 1,000 Hz e 2,000 Hz.
7. Evidenti manifestazioni di notevole accumulo di cerume o presenza di corpo estraneo nel condotto uditivo.
8. Dolore o disagio nell'orecchio.

## 20 Avviso importante per i potenziali utilizzatori di apparecchi acustici (solo USA)

Secondo le buone pratiche mediche, un utente che soffra di perdita d'udito deve essere visitato da un medico autorizzato (preferibilmente specializzato in malattie dell'orecchio) prima di utilizzare un apparecchio acustico. I medici specializzati nelle malattie dell'orecchio vengono spesso detti otorinolaringoiatri, otologi o otorinolaringologi. L'obiettivo di una visita medica è di identificare e curare tutti i problemi curabili dal punto di vista medico che possano interessare l'udito prima di ricorrere a un apparecchio acustico.

Una volta effettuata la visita, il medico vi consegnerà una dichiarazione scritta in cui si attesta che la perdita dell'udito è stata clinicamente valutata e che voi siete idonei per l'apparecchio acustico. Il medico vi inviterà a recarvi da un audiologo o da un audioprotesista, a seconda del caso, per una valutazione della vostra capacità uditiva. L'audiologo o audioprotesista valuterà la vostra capacità uditiva con e senza l'apparecchio acustico. In base a tale valutazione, l'audiologo o audioprotesista selezionerà e applicherà l'apparecchio acustico più adatto alle vostre necessità specifiche. Se avete dubbi o riserve circa la vostra capacità di adattarvi all'apparecchio acustico, informatevi sulla disponibilità di un programma di prova con opzione di acquisto. Molti audioprotesisti offrono programmi che permettono agli utenti di avere l'apparecchio acustico in prova per un certo periodo di tempo, pagando una tariffa nominale; allo scadere del periodo di prova, l'utente potrà decidere se acquistare o no il prodotto.

La legge federale statunitense limita la vendita degli apparecchi acustici ai pazienti che hanno ricevuto una valutazione medica da parte di un medico autorizzato. In base alla legge federale statunitense, un adulto pienamente informato può firmare un atto di rinuncia in cui, per motivi religiosi o personali, egli dichiara di non potersi sottoporre alla visita medica. L'esercizio di tale diritto di rinuncia non è nell'interesse della vostra salute ed è fortemente sconsigliato.

## 21 Bambini con perdita uditiva (solo USA)

Oltre ad ottenere la valutazione clinica di un medico, un bambino con ipoacusia dovrebbe essere visitato da un audiologo che ne segua anche la riabilitazione, poiché l'ipoacusia può causare problemi allo sviluppo linguistico, educativo e sociale del bambino. Un audiologo è un professionista qualificato che dispone di formazione ed esperienza appropriate per la valutazione clinica e la riabilitazione di un bambino con perdita uditiva.

## 22 Sezione Specifiche Tecniche

| Modello di apparecchio acustico   | Uscita massima<br>Dati in accordo con IEC60118-0 Edizione 3.0 2015-06,<br>IEC60118-7 e ANSI S3.22-2009, voltaggio 1.3V |
|-----------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Tutti i modelli Low Power (LP)    | 115 dB SPL (tipico)                                                                                                    |
| Tutti i modelli Medium Power (MP) | 119 dB SPL (tipico)                                                                                                    |
| Tutti i modelli High Power (HP)   | 121 dB SPL (tipico)                                                                                                    |
| Tutti i modelli Ultra Power (UP)  | 130 dB SPL (tipico)                                                                                                    |

## 23 Guida alla risoluzione dei problemi

| SINTOMO            | CAUSA                                                                                                         |
|--------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Feedback, 'fischi' | L'apparecchio acustico è inserito correttamente?                                                              |
|                    | Il volume è molto alto?                                                                                       |
|                    | Il tubicino in plastica o il peduncolo sono ostruiti o rotti?                                                 |
|                    | State tenendo un oggetto (ad esempio un cappello, il ricevitore del telefono) troppo vicino a un apparecchio? |
|                    | Avete il condotto uditivo ostruito dal cerume?                                                                |
| Nessun suono       | L'apparecchio acustico è acceso?                                                                              |
|                    | L'apparecchio acustico è in modalità bobina telefonica?                                                       |
|                    | La batteria è installata nell'apparecchio?                                                                    |
|                    | La batteria è ancora buona?                                                                                   |
|                    | Il tubicino in plastica o il peduncolo sono ostruiti o rotti?                                                 |
|                    | Avete il condotto uditivo ostruito dal cerume?                                                                |

| POSSIBILE RIMEDIO                                                           |
|-----------------------------------------------------------------------------|
| Reinserirlo                                                                 |
| Abbassarlo                                                                  |
| Sostituirli o prendere appuntamento con l'audioprotesista                   |
| Allontanare la mano o creare ulteriore spazio tra l'apparecchio e l'oggetto |
| Prendere appuntamento con il medico                                         |
| Accenderlo                                                                  |
| Passare al programma Telecoil                                               |
| Inserire una batteria nuova                                                 |
| Sostituirla con una nuova                                                   |
| Prendere appuntamento con l'audioprotesista                                 |
| Prendere appuntamento con il medico                                         |

| SINTOMO                                  | CAUSA                                                         |
|------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|
| Il suono è distorto, variabile o debole? | La batteria è scarica?                                        |
|                                          | La batteria è sporca?                                         |
|                                          | Il tubicino in plastica o il peduncolo sono ostruiti o rotti? |
|                                          | L'apparecchio si è inumidito?                                 |
| La batteria si scarica molto velocemente | Avete lasciato l'apparecchio acustico acceso a lungo?         |
|                                          | La batteria è vecchia?                                        |

| POSSIBILE RIMEDIO                                                                                       |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Sostituirla con una nuova                                                                               |
| Pulirla o sostituirla con una nuova                                                                     |
| Prendere appuntamento con l'audioprotesista                                                             |
| Utilizzare un essiccatore                                                                               |
| Ricordatevi sempre di spegnere l'apparecchio acustico quando non lo utilizzate, ad es. durante la notte |
| Verificare la data sulla confezione della batteria                                                      |

## 24 Garanzia e riparazioni

ReSound fornisce una garanzia sugli apparecchi acustici in caso di difetti di fabbricazione o nei materiali, come descritto nella documentazione di garanzia. Per quanto riguarda l'assistenza, ReSound si impegna a garantire una capacità di funzionamento pari o superiore a quella dell'apparecchio originale. In quanto firmataria dell'iniziativa Global Compact delle Nazioni Unite, ReSound si impegna a fare ciò secondo le migliori prassi in materia di rispetto dell'ambiente. Gli apparecchi acustici, pertanto, a discrezione di ReSound, possono essere sostituiti da nuovi prodotti o da prodotti fabbricati con parti nuove, o riparati utilizzando parti di ricambio nuove. Il periodo di garanzia degli apparecchi acustici è indicato sulla scheda di garanzia, che è fornita dal proprio audioprotesista.

Se l'apparecchio acustico ReSound richiede riparazioni, contattare l'audioprotesista per assistenza. Se presenta anomalie funzionali, deve essere riparato da un tecnico qualificato. Non aprire il guscio dell'apparecchio acustico, per non invalidare la garanzia.

## 25 Informazioni sui test di temperatura, trasporto e conservazione

Gli apparecchi acustici ReSound sono sottoposti a vari test (con controllo di temperatura e umidità tra -25° C e +70° C), secondo le norme interne, di settore.

Durante il trasporto o la conservazione dell'apparecchio, la temperatura non deve superare i valori limite tra i -20° C e 60° C, con umidità relativa pari al 90%, senza condensa (per un tempo limitato). Una pressione dell'aria compresa tra 500 e 1100 hPa (mBar) è appropriata.

Prestare attenzione alle informazioni contrassegnate dai simboli di avvertenza:



**ATTENZIONE** indica una situazione che può comportare lesioni gravi.



**PRUDENZA** indica una situazione che può comportare lesioni di lieve entità o poco gravi.



Suggerimenti su come usare al meglio il vostro apparecchio acustico.



L'apparecchio comprende un trasmettitore RF.

ReSound LiNX 3D è compatibile con iPhone 6s Plus, iPhone 6s, iPhone 6 Plus, iPhone 6, iPhone SE, iPhone 5s, iPhone 5c, iPhone 5, iPad Pro (12.9 pollici), iPad Pro (9.7 pollici), iPad Air 2, iPad Air, iPad mini 4, iPad mini 3, iPad mini 2, iPad mini, iPad (di quarta generazione), iPod touch (di sesta generazione) e iPod touch (di quinta generazione) con sistema operativo iOS 8.X o successivo. Apple, il logo Apple, iPhone, iPad Pro, iPad Air, iPad mini, iPad e iPod touch sono marchi commerciali di Apple Inc., registrati negli Stati Uniti e in altri paesi.



“Made for iPod/iPhone/iPad” significa che un accessorio elettronico è stato progettato per essere collegato specificatamente a iPhone, iPad e iPod ed è stato certificato dallo sviluppatore per soddisfare gli standard di prestazione di Apple. Apple non è responsabile del funzionamento di questo dispositivo o della sua conformità agli standard normativi e di sicurezza. Nota: l'utilizzo di questo accessorio con iPhone, iPad o iPod può influire sulle prestazioni wireless.

Parti del presente software sono state scritte da Kenneth MacKay (micro-ecc) e concesse in licenza ai seguenti termini e condizioni:

Copyright © 2014, Kenneth MacKay. Tutti i diritti riservati.

La ridistribuzione e l'utilizzo nei moduli origine e binari, con o senza modifica, sono consentiti purché siano soddisfatte le seguenti condizioni:

- \* Le ridistribuzioni del codice origine devono mantenere l'avviso relativo al copyright riportato sopra, questo elenco delle condizioni e la seguente limitazione di responsabilità.
- \* Le ridistribuzioni nel modulo binario devono riportare l'avviso relativo al copyright riportato sopra, questo elenco delle condizioni e la seguente limitazione di responsabilità nella documentazione e/o altri materiali forniti con la distribuzione.

IL SOFTWARE È FORNITO DAI TITOLARI E COLLABORATORI DEL COPYRIGHT "COSÌ COM'È" E NON VIENE RILASCIATA ALCUNA GARANZIA, ESPLICITA O IMPLICITA, INCLUSE, IN VIA ESEMPLIFICATIVA, LE GARANZIE IMPLICITE DI COMMERCIALIZZABILITÀ E ADEGUATEZZA PER UN DETERMINATO USO. IN NESSUN CASO, I TITOLARI E COLLABORATORI DEL COPYRIGHT SARANNO RITENUTI RESPONSABILI PER DANNI DIRETTI, INDIRETTI, INCIDENTALI, SPECIALI, ESEMPLARI O CONSEGUENZIALI (INCLUSI, IN VIA ESEMPLIFICATIVA, FORNITURA DI BENI O SERVIZI SOSTITUTIVI; PERDITA DI USO, DATI O PROFITTI; OPPURE INTERRUZIONE DELL'ATTIVITÀ AZIENDALE) INDIPENDENTEMENTE DALLA CAUSA E DALLA TEORIA DELLA RESPONSABILITÀ, SIA PER CONTRATTO, RESPONSABILITÀ OGGETTIVA O PER TORTO (COMPRESA LA NEGLIGENZA O ALTRO), DERIVANTI DALL'UTILIZZO O DALL'IMPOSSIBILITÀ DI UTILIZZARE IL SOFTWARE ANCHE SE INFORMATI CIRCA LA POSSIBILITÀ DI TALI DANNI.





Per qualsiasi informazione riguardante lo smaltimento dell'apparecchio acustico, consultare il proprio audioprotesista. Il consumatore finale detentore di un'apparecchiatura elettrica ed elettronica AEE domestica giunta a fine vita, per disfarsene potrà: conferirla gratuitamente presso il Centro di Raccolta pubblico (isola ecologica) del proprio Comune; consegnarla al distributore in cambio dell'acquisto di una apparecchiatura nuova, equivalente per funzioni, in ragione di una ad una. La Direttiva di riferimento è la 2002/96/CE del Parlamento Europeo e del Consiglio del 27 gennaio 2003 sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE).



Piastrine/Componenti elettronici a cura di: GN Hearing S.r.l.

Per qualsiasi questione relativa alla direttiva 93/42/CEE in materia di apparecchiature mediche e alla direttiva del Consiglio 1999/5/CE riguardante le apparecchiature radio e i terminali di telecomunicazione, rivolgersi direttamente a ReSound A/S

**Sede centrale internazionale**

ReSound A/S  
Lautrupbjerg 7  
DK-2750 Ballerup, Danimarca  
Tel.: +45 45 75 11 11  
resound.com

CVR no. 55082715

**Italia**

GN Hearing S.r.l.  
Via Nino Bixio, 1/B  
35036 Montegrotto Terme (PD)  
Tel.: +39 049 8911 511  
Fax: +39 049 8911 450  
info@gnhearing.it  
resound.com

**Svizzera**

GN ReSound AG  
Schützenstrasse 1  
CH-8800 Thalwil  
Tel.: +41 44 722 91 11  
info@gnresound.ch  
resound.com

**ReSound GN**  
.....